



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue par vidéoconférence à Gatineau, le mercredi 16 juin 2021 à 9 h 30 à laquelle sont présents, monsieur le maire Maxime Pedneaud-Jobin, messieurs les conseillers Cédric Tessier, président, Gilles Chagnon, Pierre Lanthier et madame la conseillère Renée Amyot formant quorum du comité.

Monsieur le conseiller Cédric Tessier, président du comité exécutif, préside la séance.

Sont également présents, messieurs Luc Bard, directeur général adjoint, André Turgeon, directeur général adjoint, Yess Gacem, directeur général adjoint, M^e Geneviève Leduc, greffière, et M^e Marie-Claude Thibeault, greffière adjointe, ainsi que madame et messieurs Jean Boileau, Mike Duggan, Laurence Gillot, Jean Lessard et François Léveillé.

Monsieur le président présente le Bilan des opérations hivernales 2020-2021 préparé par le Service des travaux publics.

CE-2021-499

SOUMISSION 2020 SP 321 - RÉFECTION ROUTIÈRE ET PROLONGEMENT D'ÉGOUT SANITAIRE DU BOULEVARD SAINT-RENÉ, ENTRE LA RUE MAX ET LA MONTÉE DALTON - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - JEAN LESSARD

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Outabec Construction (2017) - 10023914 Canada inc., 1655, rue Routhier, Gatineau, Québec, J8R 3Y6, pour les travaux visant la réfection de la chaussée du boulevard Saint-René, entre la rue Max et la montée Dalton sur une longueur approximative de 460 m, ainsi que l'amélioration de la qualité de la surface d'un sentier existant, sur une longueur approximative de 175 m, incluant le prolongement du réseau d'égout sanitaire sur une longueur approximative de 300 m, sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant approximatif de 1 322 211,35 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 11 mai 2021, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30862-002-86897	178 123,89 \$	Travaux de prolongement de l'égout sanitaire - 18-3043 - Travaux du boulevard Saint-René, entre la rue Max et la montée Dalton
06-30848-013-86898	580 500 \$	Réseau routier et nouveaux trottoirs en milieu urbain - 18-3043 - Boulevard Saint-René, entre la rue Max et la montée Dalton
18-20011-400-86899	448 731,30 \$	Fonds dédiés aux infrastructures - ING-13-007 - 18-3043 - Boulevard Saint-René, entre la rue Max et la montée Dalton
04-13493	57 499,95 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	57 356,21 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 9 juin 2021.

Adoptée

CE-2021-500

SOUSSION 2020 SP 411 - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS-CONSEILS - ÉTUDES GÉOTECHNIQUES ET D'INGÉNIERIE DES CHAUSSÉES - PTI 2022-2023 - SERVICE DES INFRASTRUCTURES

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge des contrats aux firmes suivantes pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation d'études géotechniques et d'ingénierie des chaussées, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et leurs soumissions déposées le 21 avril 2021, et ce, en conformité avec l'article 6.1 du cahier Avis aux soumissionnaires qui précise que les deux lots seront octroyés à deux soumissionnaires différents (lot 1 en premier et lot 2 en second) et après évaluation par un comité de sélection, le tout en conformité à la grille d'évaluation autorisée, à savoir :

- la firme WSP Canada inc. 480, boulevard de la Cité, bureau 200, Gatineau, Québec, J8T 8R3, pour un montant total approximatif de 344 177,66 \$ incluant les taxes, pour le lot 1 (projets de la partie est de la ville : incluant les projets localisés dans les secteurs de Buckingham, de Gatineau et de Masson-Angers);
- la firme Englobe Corp. 900, boulevard de la Carrière, bureau 100, Gatineau, Québec, J8Y 6T5, pour un montant total approximatif de 289 357,59 \$ incluant les taxes, pour le lot 2 (projets de la partie ouest de la ville et multisecteurs : incluant les projets localisés dans les secteurs d'Aylmer et de Hull, et les projets touchant plusieurs secteurs).

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-17003-086-86900	314 280,08 \$	Honoraires professionnels - Projets routiers, d'aqueduc et d'égouts - 20-3080 - Études géotechniques - PTI 2022-2023
18-17003-086-86901	264 222,04 \$	Honoraires professionnels - Projets routiers, d'aqueduc et d'égouts - 20-3080 - Études géotechniques - PTI 2022-2023
04-13493	27 551,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	27 482,12 \$	TVQ à recevoir ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 9 juin 2021.

Adoptée

CE-2021-501

SOUSSION 2021 SP 086 - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS-CONSEILS - RÉFECTION DU POSTE DE POMPAGE TOURAINNE - SERVICE DES INFRASTRUCTURES

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- adjuge un contrat à la firme Tetra Tech QI inc., 1205, rue Ampère, bureau 310, Montréal, Québec, J4B 7M6, pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réfection du poste de pompage Touraine, pour un montant total approximatif de 576 685,86\$ incluant les taxes, en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 14 mai 2021, et ce, comme étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée;

- autorise la firme Tetra Tech QI inc., à soumettre toute demande d'autorisation ainsi que tous les documents requis se rapportant à ces travaux au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, et à présenter, tout engagement en lien avec les demandes d'autorisation requises pour le projet de réfection du poste de pompage Touraine;
- autorise la firme Tetra Tech QI inc., à soumettre toute demande d'autorisation ainsi que tous les documents requis se rapportant à ces travaux aux autorités compétentes en la matière, si la situation est rendue nécessaire, et à présenter tout engagement en lien avec les demandes d'autorisation requises pour le projet de réfection du poste de pompage Touraine;
- confirme l'engagement de la Ville à soumettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et aux autorités concernées, au plus tard 60 jours après la fin des travaux ou selon les délais prescrits, une attestation signée par un ingénieur ou un professionnel autorisé, selon le cas, quant à la conformité des travaux avec les autorisations accordées.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30843-115-86902	526 591,05 \$	Honoraires professionnels - Travaux d'infrastructures, d'eau potable et d'assainissement des eaux - TECQ - 15-1013 - Poste de pompage Touraine
04-13493	25 078,75 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	25 016,06 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 9 juin 2021.

Adoptée

CE-2021-502

SOUSSION 2021 SP 143 - FOURNITURE D'UN CAMION CHÂSSIS-CABINE 4X4 AVEC BOÎTE DE SERVICE - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Jacques Olivier Ford inc., 4405, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec, J3Y 3M7, pour la fourniture d'un camion châssis-cabine 4x4 avec boîte de service pour un montant total de 105 774,70 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 3 mai 2021, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30866-009-86903	96 586,40 \$	Programme de remplacement de véhicules - Service des travaux publics - Camion 3/4 T. 4X4-135RC848
04-13493	4 599,90 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	4 588,40 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 9 juin 2021.

Adoptée

CE-2021-503

SOUSSION 2021 SP 136 - FOURNITURE D'UN CAMION AVEC CUBE, GRUE ET AMÉNAGEMENT - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Carle Ford inc., 901, rue Dollard, Gatineau, Québec, J8L 3T4, pour la fourniture d'un camion avec cube, grue et aménagement, pour un montant total de 304 899,98 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 29 avril 2021, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-19013-040-86904	278 414,32 \$	Programme de remplacement - Véhicules et machinerie - Fourgon 1 T - 330HC782
04-13493	13 259,40 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	13 226,26 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 9 juin 2021.

Adoptée

CE-2021-504

SOUSSION 2021 SP 174 - SERVICES DE SCÉNOGRAPHIE POUR DIVERS ÉVÉNEMENTS - SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Perfecson (6171681 Canada inc.), 39, rue de Valcourt, unité 1, Gatineau, Québec, J8T 8G9, pour les services de scénographie pour divers événements pour le Service des arts, de la culture et des lettres, pour un montant total approximatif de 237 975,26 \$ incluant les taxes, pour une période d'un an, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 1^{er} juin 2021, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

De plus, ce comité autorise le trésorier à prévoir les montants nécessaires au budget de l'année 2022 afin de donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-72132-438	34 260 \$	Théâtre de l'Île - Techniciens de scène
02-72133-438	44 710 \$	Salle La Basoche - Techniciens de scène
02-72134-438	111 520,25 \$	Salle Jean-Després - Techniciens de scène
02-19921-438	16 490 \$	Location - Maison du citoyen - Techniciens de scène
02-71531-438	30 995 \$	Un été show - Techniciens de scène

Un certificat du trésorier a été émis le 9 juin 2021.

Adoptée

CE-2021-505 **ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-22 POUR UN MONTANT TOTAL DE 365 747,49 \$ POUR LA PÉRIODE DU 27 MAI AU 2 JUIN 2021**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-22 d'un montant de 365 747,29 \$ pour la période du 27 mai au 2 juin 2021.

Un certificat du trésorier a été émis le 11 juin 2021.

Adoptée

CE-2021-506 **PARTICIPATION DE LA VILLE DE GATINEAU AU BUREAU DE PROJET POUR LE RÉSEAU DE TRANSPORT COLLECTIF STRUCTURANT DANS L'OUEST**

CONSIDÉRANT QUE la Société de transport de l'Outaouais arrive à la fin du processus d'étude d'opportunité pour l'implantation d'un réseau structurant de transport collectif dans l'ouest et que le bureau de projet prépare les prochaines phases du projet;

CONSIDÉRANT QUE le conseil appuie l'implantation d'un système sur rails dans l'ouest;

CONSIDÉRANT QUE pour assurer le succès du projet, il faut assurer une participation et un arrimage optimal de tous les partenaires du projet, dont la Ville de Gatineau;

CONSIDÉRANT QUE l'implication de la Ville de Gatineau dans le projet permettra de développer une expertise au sein de ses équipes et de favoriser une approche transversale :

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité mandate les services municipaux à travailler à dégager les ressources nécessaires pour assurer la participation de la Ville de Gatineau au bureau de projet pour le réseau de transport collectif structurant dans l'ouest.

Adoptée

CE-2021-507 **PROLONGATION DES SURCROÎTS DE TRAVAIL DE MESDAMES CHLOÉ GOURDE-BUREAU ET ANNIE-FRANCE MAJOR À TITRE DE CHARGÉES DE PROJET - PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

CONSIDÉRANT QU'en vertu du Règlement numéro 816-2017 concernant la délégation de pouvoir du comité exécutif à certains fonctionnaires y incluant le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la Ville de Gatineau, les dépenses en salaire associées à un surcroît de travail de plus de 100 000 \$ doivent être soumises au comité exécutif;

CONSIDÉRANT QUE le Service des ressources humaines a été autorisé à prolonger deux surcroûts de travail à titre de chargés de projet, Plan de gestion des matières résiduelles du Service de l'environnement pour la période du 29 juin 2021 au 24 juin 2022;

CONSIDÉRANT QUE la dépense accordée à la prolongation de ces surcroûts de travail dépassera la somme de 100 000 \$:

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte la prolongation de deux surcroûts de travail pour mesdames Chloé Gourde-Bureau et Annie-France Major à titre de chargées de projet, Plan de gestion des matières résiduelles du Service de l'environnement pour la période du 29 juin 2021 au 24 juin 2022.

Le salaire de madame Chloé Gourde-Bureau sera celui de la classe 12 de l'échelle salariale des cols blancs de la Ville de Gatineau.

Le salaire de madame Annie-France Major sera celui de la classe 12 de l'échelle salariale des cols blancs de la Ville de Gatineau.

Les fonds à ces fins seront pris à même les postes budgétaires 02-45545-132 – Plan de gestion des matières résiduelles 2016-2020 – Temporaires – Cols blancs.

Un certificat du trésorier a été émis le 11 juin 2021.

Adoptée

CÉDRIC TESSIER
Conseiller et président
Comité exécutif

M^e GENEVIÈVE LEDUC
Greffière
Comité exécutif